

alátét

Stany.

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség iroda: Versecz, Laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb irások különben özv. Kirchnerné felvételi és rendelési irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvetetnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutóbbanban számítandó. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekot kérjük pénteken délig beküldeni.

IX. évfolyam

Vasárnap 1900. évi Január 14-én.

2. szám.

Farsang elején.

Versecz 1900. jan. 13.

Mi sem próbálja meg annyira a családapák, férjek a család fentartók akarat erejét s ebből kifolyólag eszényét, mint épen a jelen évad, a farsangi multságok megte-remtője.

Ha végig tekintünk a bálokön és külön felé multságokon, — azokban pedig van részünk Verseczen elegendő — elszomorodva kell tapasztalnunk, hogy a kedélyesség, az egyszerűség, mindig inkább és inkább fogy, hogy helyet adjon a hiábavaló fényűzésnek s hogy sehol sem látjuk azt úgy bálványozva, mint éppen nálunk, hol pedig ugyancsak karöltve kellene járnia a takarékoságnak az egyszerűséggel.

A divat is lehet szép, ha egyesíti magában az izlést és nemzeti viseletet, ha nem nyilvánul a természetesség elrutításában, s alakulásaiban megtartja a őszhangot. Bizony bizony a mostani divat ellen sok, nagyon sok kifogást lehetne felhozni.

Hajdanában nem a büszke fényűzésben nem a tarkábbnál tarkább ruhák, csillogó vegyületeiben keresték a divatot; nem a haszontalan pénzparázásban, mint ez vagy ama báli ruha értéke képviselt, nem! Megértve a kor intő szövegét, őseink mindig tudtak alkalmazkodni ahoz, s addig nyújtózkodtak, meddig a takaró ért s egyszerű viseletükben talán jobban érezték magukat s talán kétszerte jobban mullattak, mint mai napság mulathatnak a fényt, a pompát

egyaránt nem nélkülözhető gazdagok s szegények bármelyikének nagy reményekre jogosult serdülő csemetéi.

Számtalan eset bizonyít e mellett, melyeket, ha csak egy kis figyelemre méltatunk lehetetlen, hogy el ne szoruljon szívünk s a gondolkodó ész meg ne álljon legalább egy pillanatra s be ne lássa keserű tévedését, s abba az irányba ne terelje gondolkozását, melyet a régiek követtek s melyet a társadalmi életben az őszertartás, a megelégedés magasztos eszméje vezérelt egyedül.

Nem akarjuk ez által ezt mondani, hogy vegyük fel újból őseink szokásait, hogy a suhogó selyem ruhát daróc öltözettel cseréljék fel leányaink; azt sem hogy takarékosági szempontból önmagunk dolgozzuk fel a ruhakelmét, nem akarjuk azt sem hogy egészen levetkőzzük a mai divatot, hisz úgy is hiába való lenne törekvésünk: mit ezáltal a leghőbb óhajunk volna elérni mit nem hagyhatunk szó nélkül az, hogy ne a külföldről, különösen ne Ausztriából hozassuk meg ruháinkhoz a szövetet, mely a legtöbb esetben méreg drága s ha olcsó, akkor rossz s meg nem éri az érte hazai iparunk könnyelmű mellözésével kidobott összeget.

Szomoru képe ez a jelennek. csalódott reménye a mult időnek, mely csak akkor lehet édessé: ha megtanuljuk ismeri hazai iparunkat s kellőleg méltányoljuk annak felvirágoztatását.

Nem czélunk ez által valami újat meg-

lepőt mondani, hisz úgy is tudja ezt mindenki, nem czélunk ostorozni a visszaéléseket, melyek e körül felmerülnek; egyedüli czélunk s óhajunk az, hogy a közönség figyelmét, mely a külföld felé irányult, visszatereljük azon mederbe, melyről kikölkent, hogy jóhiszemű csalodásának tudatára ébredve belássa, hogy nálunk is van ipar, melynek virágzását elő kell mozdítani, hogy nálunk is megvásárolható az a fűnyüzési cikk nemcsak a külföldön, hogy nálunk is találhatók már oly divat cikkek, melyek nem csak hogy vetekednek a külföldivel, de azt felül is mulják, — s a mellett olcsók és jutányosak.

Ha már meg szoktuk a divatot s ebből kifolyólag a fényűzést, ne feledjük el, hogy e két tényező az mely megrontója mindannak a mi szép, a mi jó, s hogy e két fogalom határoz sok esetben egyes családok exietenciája fölött, mert mai napság a divattal halad az ur, a szegény; az első kiállja ugyan a tusát, de az utobbinak bukni kell, ha a küzdőterre lép.

Ime itt van a farsang, mily szép lenne ha leányaink a báli termekben csillogó öltözeikeket egyszerű, de mindamelllett izléses honi szövetből készütelkekkel váltanák fel, ha a nagyaszt az egyetértés melege a fenhéjazást a kölesönös szeretet édes érzete váltaná fel.

Valóban, ha e szavak teljedésbe menének, a családi erényeknek egész serege költöznek sziveinkbe, az elégedettség helyét

Tárcza. Prolog.

A verseczi újságírók által a »Vidéki Hírlapírók Országos Szövetkezete« javára január hó 6-án tartott estélyen felolvasta Perjessy Lajos.

Midőn a »Vidéki hírlapírók országos szövetkezete« és helybeli újságíró kartársaim nevében igaz és őszinte köszönetemet kifejezem azon kitüntető támogatásért, melylyel ügyünket istápolni, és ily tömeges megjelenésükkel estélyünk fényét és jelentőségét emelni sziveskedtek, endedjék meg hogy pár rövid szóval eseteljem azon czélokot, és törekvéseket, melyet a vidéki hírlapírók, különösen a zövetkezet zászló-jukra irtak, s melyeket, igaz lelkesedéssel szolgálni meg nem szűnnek. Ez alkalommal rövid visszapillantást vetek a hazai hírlapirodalom multjára és fejlődésére is.

Ebben a mi szép hazánkban, mely ezer év duló viharjai közt tartotta fel magát a nemzetek és népek oceanjában, a hírlap írás a mult század elején megindult ugyan, de sokáig rengett a bölcsőben, alig értették meg szavát, hiszen klasszikus és szép nyelven beszélt az intelligenzia; a magyar nyelv, ez a mi édes drága kincsünk, csak a nép ajkán élt, s a nagy ütörök emberfeletti munkával igyekeztek, hogy jogos terét minden irányban elfoglalja.

Ezelőtt körül-belül 7 évtizeddel, annyira bele volt a magyar nemzet ásva a jobbagység szomoru állapotába hogy csak egyetlen Széchényi hatalmas, villamszerű hirtelenséggel és fénynyel feltűnt szelleme, Kossuth lángoló lelkesedése ébreszthetett öntudatra, munkára s mindarra, a mi együtt jár az emberi méltósággal.

A nemzet irodalmának ujja teremői közt Jókai, Petőfi, a tizek társasága mind odaszegődtek a nemzetet kábultságából felrúzó hírlapirodalom szolgálatába, mely Kossuth és Széchényi idejé-oly ritka magas színvonalon állott.

A vezérek nyomában támadtak tiszték és közkatonák, támadtak reformátorok, kik előkészítették a diéső emlékezetű magyar szabadság harezot, mely az emberi jogok legdiésőbbjeiért küzdött, mely felénk fordította a világ összes szabadságszerető népeinek igaz rokonszenvét.

A fátoly alatti szomoru időben sem pihent az újságíró tolla. Fenyegette őket ugyan minden pillanatban a börtön és békó, de tudtak a sorok közt is írni.

A »Gólya« madárt ismerték úgy a nagy urak a palotáiban, mint a pór nép kunyhójában. Elynomott volt a hírlapírás Magyarországon, de a mi volt, az át meg átjárta asziveket. Érelte a magyarország boldogulásának gyümölcseit.

Bármennyire is volt korlátozva a sajtó szabadság az írott és nyomtatott betű mélyen

hatott.

A halvanas és hetvenes évekre esik időszak sajtó minőségben és mennyiségben való gyarapodása, kifelé való hatásainak és belső erejének óriási emelkedése.

Iróink egyszersmind hírlapírók.

A sajtó még ott is életet teremtett mesterségesen, a hol egészséges intenzív élet nem volt.

A sajtó veszi elejét a hűtlen sáfárok gazdalkodásának, az közli az eredeti eszméket a lassubb gondolkodású tömeggel; az időszak sajtó egészíti ki az ismereteket az újabb tudás anyagával.

Magyar hírlap van kettő három, az is csak bujokol, nyomda van az egész országban tiz, az is ósrégi iskolák, kollegiumok szárnyai alatt.

Most: És fellelkesül a mi szívünk. Most van már egy nagy, minpen szakmában kifejlett magyar tudományos és köllészeti iradalom, mely az egész művelt világ becsületét bírja, s ideben a nemzet gazdagítására lelkiületének nemesítésére szolgál. Hírlapjainak száma légio. A magyar nyelv pedig kivívta a maga rangját a törvényhozás teremtől kezdve fel az udvari körökig, a tron menyzetéig és le a legvégső falusi iskola padjáig.

A legteljesbb alkotmányos és polgári szabadság mellett Magyarországot a rend, trónját a nemzet, a nép szeretete tartja meg szilárdítva.

megelégedés, a tulkiadásokból folyó egyenlenséget a boldogság, a szűkölködést a jólét öröme váltaná fel, s ezek mellett milliókat gazdálkodna meg az ország.

NAPI HIREK.

Arany lakadalom. Weifert Mihály a verseczi régi és első pénztárat, a takarékpénztár általános tiszteletnek örvendő igazgatója, Weifert Károly főjegyzőnek édes atyja, f. e. február hó 7-én fogja megünnepelni, nevével a derék polgárosszonyok mintaképeivel — aranylakadalmát. A tisztaság pár fogadja már most előzőleg is őszinte jókívánatainkat. —

Eljegyzés. Viszkidenszky Géza honvédszár főhadnagy eljegyezte Szegeden Hoffman Zseni kisasszonyt, Hoffman Géza Verseczen hosszabb ideig állomásozott nyugalmazott ezredes leányát.

Dessewffy püspök legújabb páztorlevele. Dessewffy Sandor csanádi püspök kiadta 1900-ra első főpásztori körlevelét, melyben megemlékezik római utjáról, melyet azért tett, hogy részt vehessen a szent év megnyitására s közli a Szent atyához intézett üdvözlétének kivonatát is. Továbbá köszönetet mond a püspök a papságnak a hozzá intézett újévi üdvözlétéért. Közli továbbá az emberiségnek Jézus Szent Szívének följánlásáról szóló ismételt formulát és az apostoli Szentszéknek rendelkezéseit a szent évben megtartandó bojtókról, Pályázatot hirdet a torontál-almás plébánia javadalomra és személyi változások közlésével végzi körlevelét.

Ujságírói estély. A verseczi újságírók a „Vidéki Hírlapírók Országos ssövetkezete“ javára a múlt szombaton, jan. 6-án igen sikerült estélyt rendeztek a Glückmanu-féle vígadóban „Minden jegy elkelt“. Ezt jelentette a pénztáros az előadás előtt s ez a körülmény legmeggyőzőbb bizonyítékát szolgáltatja annak, hogy daczára a sok mulatságnak, mely egymást éri városunkban, az újságírók estélye ez idén is látogatott volt s hogy a közönség szép pártfogásban részesítette azon célját, melyet a „V H O. Sz“ maga, elé tűzött. Az estélynek olyan internacionális jellege volt ugyan, de az másként el sem képzelhető olyan városban, mint a milyen Versecz, A műsor a következő volt: Perjessy Lajos szerkesztő „Prológ“-ot mondott (olvasható lapunk tarcajában). Danczkay Sarolta k. a a temesvári Makó-féle társulat primadonája gyönyörű énekeivel valósággal elragadta a nagy hallgatóságot; különösen tetszettek; Almok Wagner Rihaedtől, „Loreley Lisztől, „Aida“ nagy ariája és a „Türelmetlenség“ Schuberttől. Waldherr Irma k. a. Vorösmarty „Szép Ilonka“-nát Szavalla Pichler. E karmester zongora kísérlete mellett, értelmes hanghordozásával teljesen meghódította a közönséget. Azután Milykovic György énekelt pompás iskolázott hangjával szerb dalokat és Schubert „A vandor“ című művét német nyelven, Obradovic Alexandrina urnő és Frankl Aranka k. a Hubay Jenő „Csárdai jelenet“ című művét adták elő zongorán négy kézre. Művészi játékkal sok jól megérdemelt tapsot arattak. Végül Grosz és Trokau „Feleségül veszem a leányomat“ című

És a nemzetnek szószóllói a hírlapok, s kéredek: van e szép és előkelő nagy közönség sorában csak egyetlen ember is, ki szükségét ne érezné, hogy újságot olvasson. Nem mindennap keresett életszükségletünk e a hírlap olvasás? s azok a névtelen munkások kik a sajtó terén működnek, kik mulattatnak, de egyszersmind tanítanak is, kik testet és lelket rontó izgatott munkával igyekeznek elérni céljaikat, nem megérdemlik e, hogy az elismerésben olykor olykor nekik is részük legyen.

A fővárosban élő hatalmas újságírói gárda, a vezérek már évekkal ez előtt megalkották ez újságírók nyugdíj intézetét, ez az intézet sajátos viszonyainál fogva azonban nem szolgálhatja a vidéki újságírók érdekeit, hiszen a hadvezérek érdekei nem mindig azonosak a közkatának érdekeivel.

A vidéki hírlapírók már régen szükségét érezték annak, hogy tömörüljenek, hogy oly központot alkothassanak mely az egyöntetű eljárást, egyöntetű munkásságot elősegítse, mely oly intézményt hozzon létre, hogy a nyomorba jutott, munka képtelenné lett hírlapíróknak segítsen, letörölje azok özvegyeinek vagy árváinak keserű könnyeit, szával megteremtse a vidéki hírlapi-

mű kedves vigjátéka került színre, melyben közreműködtek Horváth H. és Dajkovic C. úrnők, Dajkovits I. és Trampits H. Ritkán látunk műkedvelőktől oly szépen egybevágo élvezetes előadást, mint a milyen ez volt. Lát-szott hogy a szereplők vagy a mbiczióval igyekeztek azon, hogy mintaelőadást mutassanak be, a mi teljesen sikerült is. Előadás után táncmulatság volt. A végleszámolás még nem történt meg, annak eredményét lapunk jövő számában fogjuk közölni.

Városunk törvényhatósági bizo t-ága a múlt szerdán Seemayer János kir. tan. polgármester elnöklété alatt rendkívüli közgyűlést tartott, melyen a város jövő évi költség előirányzatát módosították olyképen, mint a hogy a belügy-minister ez irányban kibecsátott rendelete kívánta. A pótdát 66,0⁰ ban állapították meg.

Újévi üdvözlések megváltása folytán a városi árvaház alap javára befolyt: Méltóságos főtisztelendő Zmejánovic Gábor püspök úr 40 kr. Baumel u. Basch (union keményítőgyár) 40 kr. Dr Semayer Károly 20 kr. Nagys. Seemayer János. kir. tan. polgármester 10 kr. Nagys. Lászlóffy László apát 10 kr. Osztóics István 10 kr. Frisch Gyula 10 kr. Zoffmann Sándor 10 kr. Garai Testvérek 6 kr. Beinatsky Géza, Dumitrejevits János, Christian József, Weifert Gustav, G. Flórian, Glückmann Testvérek. Haas Zsiga Frisch Hugó egyenként 4 kr. Dr Haag Aladát Dr Lichtscheindl Ernő Irányi Gyula, Gerczog Jozsef Hahn Ignác Löwy Miksa Unger Jozsef Schercher B. Kuchler Béla Waszermann Hugó Sturn Lajos Haek Mátyás Kehrer Lajos Reinfeld S. Gabor Lajos Schulz Lénárd Müller Oszkár Lövenstein Jozsef Grosz Armin Gries J. Georgievic Milan Seidl Gyula Hack Robert egyenként 2 kr. A városi tisztikar 17 kr 30 fill. a m. kir. állami főreáliskola tanári kara 15 kr. a községi fiu népiskola tanítói 10 kr. iskolavérek 10 kr. Reiter Kati Wiest Mariska Sarkadi Irma Sarkadi Giza, Pal Ilona egyenként 1 kr. A nemes szívű adakozók fogadjak az árvahazi bizottság hálas köszönetét.

Városunk rendőri bejelentési hivatala múlt évi ügyforgalmáról igen érdekes adatokat jut-tatott szerkesztőségünkhez, melyek közül felemlítjük a következőket: A bejelentett lakasváltozások száma 121871, cselédváltozások 7318, a szállodákban megfordult 5814 idegen, még pedig belföldi 3678, — külföldi 1136. A városunk-ban megfordult idegenek közt volt osztrák 1597 (többnyire kereskedelmi utazók) 304 csehország-i, 203 szerb, 16 német, 18 román, 11 orosz-or-szági 8 olasz, 27 bolgar 2 angol 4 török 2 francia stb. — Külföldi honosságú de állandó verseczi lakos van 90. Külföldi honosságú tanuló 28 jár a helybeli tanintézetekbe. A városi kórházba 128 egyent szállítottak be a kir. járásbi-róság fogházta 195 egyent küldött át a rendőrség Kivándorolt külföldre 3 egyent visszavándor-olt 2. — A szállodában megfordult idegenek összes száma 5814, még pedig Glückmannal 2009; — Garai testéreknel 2216, — Kétpisztoly 40; — Wessel vasuti vendéglője 236 Paris szálloda 268, Hembergenél 157, — Adler szálloda 46, Nap vendéglő 363, Iparos segédek szállója 1360 Kereskedelmi utazó összesen 269, fordult meg városunkban.

A Magyar műkedve ői előadás megtartását („Télen“ Bokor pályadíjat nyert színműve) mely-rök nyugdíjintézetét.

Ez a vállalkozás a nagy közönség becses pártfogása mellett sikerült is. A Szegeden, hazánk ezen második metropolisában székelő egylet pár év alatt igen szépen felvirágozott s naponként erősöbül.

Ennek az egyesületnek javára rendezték ez idén is jelen estélyünket, ez az egyesület van arra hivatva, hogy megteremtse az e házban élő vidéki újságírók közt az összekötő kapcsolatot, irányt adjon, hogy bármily nyelven írjon is a hazai vidék újságíró, mindenkör szem előtt tartsa azt, hogy magyar földön él, élvezi azt az irói szabadságot melynek párja ninesen.

Ezt segíti elő a nagyérdemű közönség, midőn szövetkezetünket pártfogolja.

A vidéki újságíró pedig ezen elismerésből merit erőt és kitartást további munkájához, ezen elismerés és bátorítás segíti ahhoz, hogy a nemzeti kultúra ügyét szolgálja, telve igaz hazaszerrel. Bármely nyelven írjon is, fennen lobogtassa a nemzeti zászlót és anemes eszmék terjesztése mellett apostola legyen a békének, egyetértésnek és szeretetnek.

Adja Isten hogy úgy legyen.

ről lapunk múlt vasárnap számában hosszabban megemlékeztünk — a rendezők f. hó 20-ára halasztották. A műkedvelők társulata minden tőle telhetőt megtesz arra nézve, hogy ritka kellemes és élvezetes estét szerezzen a közönségnek. Ismételten felhívjuk T. Cz. közönségünk becses figelmét, hogy ezen hazafias vállalkozást tomeges pártfogásával gyamolítani kegyesked-jék. A jegyek előre valthatók a Kirchner féle papirkereskedésben.

A Gyurkovics lányok Bécsben. Herezeg Ferencz országgyűlési képviselőnk, városunk hírneves fiának vigjátéka, a Gyurkovics lányok e hónap huzadik kerül bemutatóra a bécsi Raimund-Theaterben. A darabot Gettke és Engel (ez utóbbi budapesti születésű) fordították s Beszéljen a mamával (Sprechen Sie mit Mama) lesz a címe a német színpadon.

A városai museum és a városi nyilvános könyvtár az elmúlt esztendőben is szépen gyarapodtak. A városi muzeum, mely 1895-ben alapított 1899-ben összesen 1309 drbbal gyarapodott. Ezekből egy tekintélyes rész ajándékozas folytán került a museumba, 1899 végén a gyűjtemények állománya 12.720 db. volt, és pedig 4.869 érem, 5350 régiség, 473 irat, kép stb. és 2028 nyomtatvány. A museumnak két osztalya. a régiségár és a városi mileniumi tárgyak, tavasszal felváltva 37 vasárnapon nyitva volt a közönség számára; a látogatók száma 1.187 volt. — A nyilvánosági jelleggel bíró községi tanintézetek könyvtára mely 1887-ben alapított, 1899-ben 350 dbbal 1,300 kor. 60 fill. értékben gyarapodott. Vétel utján szerzetett 224 db. 798 kor. 80 fill. értékben, ajándékozas folytán gyult be 81 db. 501 kor. 80 fill. értékben. A könyvtár állománya 1899 végén 1.199 db. kbl. 30 500 kor. értékben volt. Tavaly 233 fél 1.727 kölcsönzött ki. — A községi iskolaszék most azon fáradozik, hogy ezen két intézetet egy külön épületben helyezze el és már ki is szemelt erre a célra egy alkalmas városi egyemeletes házat,

Allami főreáliskolánk ifjusági segélyző egy-lete javára rendező estély meghívó e napokban küldetnek szét. Az annyira kedvelt „Diák bal“-nak az idén is valószínűleg nagy sikere lend. A részletes műsort lapunk jövő számában közöljük

Allarczos és jelmezbál. Müintézetünk grafikai személyzete által február hó 1-én rendezendő allarczos bal iránt nagy az érdeklődés. A múlt évi szép siker is biztosítja az ideai vállalkozást,

A kereskedők egyesületének táncestélye mely f. e. február hó 3-án a Glückmann-féle vígadóban fog megtartatni ez idén is egyik lesz a farsang legfényesebb estélyeinek. A rendező bizottság a választmány kebeléből alakult és az estély sikere érdekében mindent elkövet. A terem délszaki növényekkel lesz díszítve, a nők remek kiállítású és a kereskedelmi jelvénynyel ellátott táncrendet nyerne. Két zenekar kísérlete mellett sorra kerülnek a legújabb tánczok. A meghívók szétküldése folyamatban van.

Conzero gyár. Radó Róbert előnyösen ismert fiatal kereskedő hús cukor és főzelék conservek gyár czégét kereskedelmi törvényszé-kileg bejegyeztette.

A koronaérték. A korona és fillér rövidett jelzésere, a pénzügyminiszter körrendelete szerint a következő jelzés használandó: korona = K., fillér = F. — Azon esetekben, midőn az összeg szóval kifejezendő, a korona és fillér szavak kiürandók. Az új törvényes érték hivatalos elnevezése: „koronaérték“, rövidítve „k. é.“ betukkel jelezendő. Pénzösszegek megjelölésével azonban a koronaérték-jelzés nem teendő ki, mihelyt a korona illetve fillér szavak helyett azoknak fenn előirt rövidítése használatnak. Az ötkoronasok. Magyar és ausztriai veretű ötkoronas érmek minden a koronaértékben teljesítendő fizetésnél névértékükben fogadandók ei. Az állami pénztárak azokat korlátlan mennyiségben tartoznak elfogadni, Magánfél kezébe a korona értékben teljesítendő fizetés névértékkel számított ötkoronas érmekkel történhetik; a fél azonban nincs kötelezve ötkoronasokat 200 korona összegben tulfizetéskép. elfogadni. Magánfelek kezébe a koronaértékben teljesítendő fizetések névértékkel számított egykoronas érmekkel is történhetnek, a fél azonban nem koteles 50 koronasokban elfogadni. A nikkellemekek, A magyar ausztriai veretű nikkellemekek azaz a husz és tész filléresek minden fizetésnél, a mely koronaértékben teljesítendő névértékben elfogadandók. Az állami pénztárak egy és ugyanazon féltől tíz koronánál nagyobb össze

get ily értékben nem tartoznak elfogadni. Hasonlóképp nem köteles a fél tiz koronánál többet nikkelérmekben fizetesképpen elfogadni. A bronzérmek, a magyar vagy ausztriai veretü bonzérmekek, azaz a két és egyfilléres minden fizetésnél, mely koronaértékben teljesítendő névértékben elfogadando. Az állami pénztarak és hivatalok egy és ugyanazon féltől tiz koronánál nagyobb összeget ily érmekben nem tartoznak elfogadni. A fél azonban nem köteles egy koronánál nagyobb összeget bronzérmekben fizetőkép elfogadni.

A verseczi szerb jótékony nőegylet által a mult pénteken este rendezett „Sylvester estély” valódi művelőzetet szervezett a nagy számu közönségnek, mely a vigadót zsufolasig megtöltötte. Örömmel tapasztaltuk, hogy a rendezők nagyon helyesen szakítva a régi methodussal több irányban igyekeztek, hogy a nem szerb anyanyelvűek rokonszenvét is kinyerjék, s hogy a rideg seperatismust végre valahára felváltsa az egymáshoz való közeledés és barátság; lassan lassan ledulnek azok a válaszfal-melyeket a nemzetiségi féltékenykedés vont e város lakossága közé. Igen szép dolog volt, hogy a műsort tisztán magyar nyelven is kiadták, e tekintetben sok mas verseczi egylet is tanulhatna szerb testvéreinktől. A mulatság műszaki részének rendezése Pichert Edének, a zseniális és fáradhatatlan karmesternek vállain nyngodott s ő feladatának elismerése méltó módon meg is felelt. A zenekar melyben működvelői zenészek is szép számmal működtek közre pompás muzsikát és kíséretet szolgáltatott. A dal-egylet tagjai énekeikkel remekeltek. Hanganyaguk pompás. A „Tíz leány és egy férj sem” operette előadása összevago és kifogastalan volt. Leginkább kitűntek: Petrovics Zorka, Nikolits M Komlenovicz, Dragits Lyubicza, Matejits O. Matejits Mila és Nedelykovitz Koszara ki-asszonyok, továbbá Tomits Száva és Lazarevits Vazul. A jól sikerült mulatsághoz, mely a jótékony czélt tetemes summával gyarapította gratulálunk a nőegyletnek.

Tízóset. A mult hétfőn éjfélután veszedelmes bolttuz támadt Wei sz Elias kaszarnya utczai vegyes kereskedésében. Elégett az összes ár. Tuzoltóink derekas munkát végeztek, Ez alkalommal Beiler János tuzolto csövezető meg is sebesült. A kereskedés biztosítva volt.

Tartózkodási engedélyek. Az utóbbi időben gyakran előfordult néhány vidéki városban, hogy a zsebtolvajlás, kisebb lopások, piaci tolvajlások stb. miatt letartóztatott egyeknél hivatalosan kiállított „tartózkodási engedélyt” találtak, miáltal az a turcsa história állt elő, hogy hatóságilag üldözendő egyének kerültek az illető város tartózkodási engedélyének a birtokába. Erre való tekintettel a belügyminiszter most rendeletet küldött valamennyi törvényhatóság melyben szigoruan elrendeli, hogy a tartózkodási engedélyek kiállításánál győződjék meg a hatóság arról vajjon nem áll e koróztetés sulya alatt az illető, nem fordul-e elő ellene rendőri szempontból kifogas. A tartózkodási engedély csupán három napra szólhat s csakis különös méltánylást érdemlő esetekben hosszabitható meg. Kivételt képeznek ama kulföldi egyének, kik kilétüket és tartózkodási czeljukat kellő okmányokkal igazolják. Ezek részére hosszabb időre is alitható ki tartózkodási engedély. Azonban szigoruan ellenőrizendő, hogy az engedélyt nyertek kellő igazolás nélkül az engedélyezett időn túl ne tartózkodjanak a város területén.

Meglőtt katonai ör. A mehalai ut mentén fekvő 6 sz. puskaporos toronyal tudvalevőleg egy eddig ismeretlen tettes be akart hatolni a raktárakba, de az ör puskalövéssekkel elriasztotta. Pénteken éjjel az eset másodsor ismétlődött és ekkor éjjel már az ör forgott komoly veszélyben. Ezuttal már többen voltak az ismeretlenek, akik a puskaporhoz és dinamithoz akartak ferközni. Az ör megtette a rendes allj! kialtasokat, de hasztalanul. Azutan lött. Öt golyo repult a menekülőkre, akik három lövéssel válaszoltak. Az egyik golyó az ör jobb lábát érte. Sérülése könnyu. A nyomozás most nagy szigorral folyik. Lovag Schwitzer Lajos Lajos hadtestparancsnok kettős őrt rendelt ezután a veszélyeztetett puskaporos toronyhoz.

A Délmagyarországi Tanító-egyesület ez idei nagygyűlését Nagy-Kikindán tartja meg. E derék testület minél impozánsabb leendő fogadtatására a város polgármestere a tanügy iránt érdeklődő polgárságot értekezletre hívta meg. Az egybegyűltek megválasztották a rendezőbizottságot. E bizottság 150 tagból áll, dr. Bogdán Zsivkó polgármester, mint elnökkel az élén.

Jegyzői: Augusztin Miklós városi főjegyző és Hoffman János községi iskolai igazgató, pénztáros; Martin János, ellenőr; Petrovics Milán. A nagy rendezőbizottság a maga kebeléből megválasztotta az egyes albizottságokat. Fogadó bizottság: 24 tag, elnöke: dr. Bogdán Zsivkó Zsivkó polgármester, alelnök: Augusztin Miklós főjegyző, jegyző Kolb Vilmos, — Levelezőbizottság 10 tag, elnök: Sziller Károly, alelnök: Práger Benő, jegyzők: Gelejtí Frigyes, Miskovits János. Vigalmi bizottság 24 tag, elnök: Vachtel Leó, alelnök: dr. Veszelinovits Iván, jegyző: Lakovics Szilvákó. — Elszállítási bizottság. Elnök: Müller József tanácsnok alelnök: Bogdán Merkó, jegyző: Schmidt István. E bizottságok a Délmagyarországi Tanító-egyesület elnökségével folyton érintkezésben lesznek hogy a július hó 9., 10. és 11-én tartandó nagy-és közgyűlésre egybeseregöl sok százra menő tanítókat és tanügybarátokat minél méltóbb fogadtatásban részesíthessék.

Községi eljárók választása Temes-Kutason. Kedden mozgalmas nap volt Temes-Kutason; 300 választó seleglett össze, bírót választani. Az előzmények viharos választásra engedtek következtetni, de Zimányi verseczi szolgabíró oly körültekintő tapintatossággal vezette az egész akust, hogy a sok korteskedéstől felízgatott kedélye egészen lecsillapultak. Két hatalmas párt állott egymással szemben, mindegyik jelölő győzelmét biztosnak tudta. A szavazásnál csak két 21 szósöbbséggel győzött Kunnerth Ferencz. Törvénybírónak: Schmidt János, pénztárosnak: Koller Mátyás, esküdteknek: Leininger Sebestyén Glak János, Rosenberger Jozsef és Unger lipót! árvagámnak pedig Schmidt Tivadar lettek egyhangulag megválasztva.

A verseczi téli nagy vásár f. hó 29., 27., 28. és 29-ik napján fog megtartatni. A szarvas marhákat január 25-étől kezdve, midőn heti vásár is van csak nappal lehet felhajtani, még pedig regeli 6 órától esti 6 óráig.

A főváros biztosítása. Budapest székes főváros mult hó 27-én tartott rendkívüli közgyűlésen a mintegy 20 millió korona értéket képviselő épületei és ingóságai tüzbiztosításával csak nem egyhangulag az osztrák Elemi Biztosító részvénytársaság buapesti fiókigazgatóját bízta meg. Ezen intézet cartelan kívül állvan, a szovetkezt biztosító intézetek ajánlata ellenében tetemesese olcsóbb díjat ajánlott fel. A székes főváros ezen határozata annál figyelemre méltóbb, mert azt az említett intézet megbízhatóságánál és vagyoni biztonságának megvizsgálása utan hozta. Ugyanez alkalommal megemlítjük, hogy Sopron szab. kir. város épületeit és ingóságait 10 évi időtartamra cca 2 millió korona érték erejéig az Osztrák állami Biztosító részvénytársaságnál biztosította tüzkar ellen.

Fehér könyv. Irja Bródy Sándor, Budapest, az iró kiadása. Ez az idei karácsonyi könyvpiac legnagyobb szenzációja. Bródy Sándor, a magyar irodalom legmozgókéonyabb és hozzátehetjük egyik legtalentumosabb előharcosa, nagyot gondolt, nagyot mert és a nála megszokot bátorsággal mindjárt megvalósította szinte keresztülvihetetlenek látszó tervét. Egy havonkint megjelenő folyóiratot alapított, a melynek közel 200 oldalát ő maga írja, a melynek kiadási költségeit ő maga viseli és a melynek terjesztésével ő maga folalkozik. Oly oriai munkanyag rejlik ebben a hármás tevékenységben, a mely hat embernek is sok és Bródy ezt egymaga fogja elvégezni. Egyénisége, tettereje, rendkívüli képessége és esüggedést nem nem ismerő akarata pedig elég garancziát nyujtannak arra, hogy a maga elé tűzött nagy feladatnak teljes mértékben meg fog felelni. Egészen felesleges, hogy a Fehér könyv tartalmát külön és részletesen ismertessük. Teljesen elegendő, ha annyit jelentünk, hogy azt kizárólag és egyesgyedül Bródy Sándor írja. Minden mondatban, minden szóban benne van a Bródy Sándor egyénisége, az a dolgok mélyére ható kutató elme, a mely Bródy Sándor minden eddigi munkájában megragadta az olvasót és megnyerte a maga részére a magyar irodalomnak legmegörögötthe ellenségét. A Fehér könyv rendes oktav nagyságban jelenik meg minden hó 1-én és egy füzet ára díszkötetésben 1 frt., füzve 80 kr. Megrendelhető legezlszerűben negyedévre 3 frttal, avagy 2 frt 40 krral magánál a szerzőnél, Bródy Sándornál Budapest, Lövvölde-tér 3. sz. a, De külön is kapható minden könyvesboltban. Bródy Sándor ebbe a vállalkozásba egész lelkét önti bele és a magyar

olvasóközönség csak önmagát tiszteli meg, ha eme hazafias és úttörő vállalkozást kellő támogatásban részesít. Különben is a 12 frtnyi évi előfizetési díj fejében 12 olyan kötetet kap, a melynek tartalmát ismételen elolvashatja és a mely könyvtárának mindenkor kiváló díszét fogja képezni.

Farsangi kalendárium.

- Jan. 14. Lumpok estélye. Rendezik a Veronits-féle nyomda alkalmazottjai Szöllővenyige.
- Jan. 18. Vadászok bálja. Vigadó.
- Jan. 20. Műkedvelők előadása »Télen« Vigadó.
- Jan. 21. Tuzoltók bálja »Szöllővenyige«
- Jan. 25. A szerb dalárda »Szent Száva« ünnepélye.
- Jan. 27. Az állami főreál iskola ifjusági segítő egy-letenek hangversenye és táncmulatsága Vigadó.
- Jan. 27. A börtömelők dalegyletének tréfás estélye »Szöllővenyige«.
- Febr. 1. A munkások dalárdájának hangversenye. Weinrebe.
- Febr. 1. Nyomdászok és betűszedők álarozos bálja. Vigadó.
- Febr. 3. A kereskedők egyletének bálja.
- Febr. 4. Az iparos szövetség dalegyletének hangversenye és táncmulatsága.
- Febr. 8. Iparegyleti bál.
- Febr. 10. Vörös Kereszt egyleti bál.
- Febr. 15. Mezőgazdasági egyesület bálja »Vigadó.«
- Febr. 17. A verseczi betegsegélyző egylet mulatsága.
- Febr. 24. A verseczi iparosok dalárdájának tréfás estélye.
- Febr. 25. Álarozos bál a »Szöllővenyigé«-ben.

Nyilttér.

Selyem-damaszt-ruha

18 kor. feljebb — 12 méter! póstabér és vámmentesen szállítva, Mintak póstafordultával küldenek, nem különben fekete, fehér és színes **Henneberg-selyem** 90 fillértől 29 korona 30 fillérig méterenként, **Henneberg G. selyemgyári** (cs. és k. udvari szállító) **Zürichben.**

12 493. szám. — 1899.

Hirdetmény.

Az „Utrina“ dülöben fekvő 38 holdnyi vár. szántóföldnek 1900. évi márczius hó 1-től kezdve, négyevre való haszonbérbeadás iránt folyó évi január hó 23-án délelőtti 9 órakor a gazdasági hivatalban nyilvános árverés fog tartatni.

Az árverelők tartoznak az 1292 korona kikialtási árnak 10%-át készpénzben avagy óvadékképes értékpapirokban még az árverés megkezdése előtt az árverést vezető kezéhez letenni. Az árverési feltételek a gazdasági hivatalnál a rendes hivatalos órák alatt betekintheők.

Verseczen, 1900. évi január hó 8-án.
Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester.

151. szám — 1900.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik hogy a sorshuzás Versecz városában 1900 évi január hó 21-én fog megejtetni.

Felhivatik tehát valamennyi itthelyt 1879. évben született és az első korosztályba lépő hadköteles, miszerint fenti napon délelőtt 9 órakor a városzhaz nagy üléstermében jelenjen meg.

Verseczen, 1900 évi január hó 8-án.
Seemayer,
kir. tanácsos polgármester.

5579. szám. — 1899.

Hirdetmény.

Az 1883 évi XLVI t.-cz. 13 §-ra értelmében a telekkönyvileg bekebelezett tartozások kamatainak 10% százaléka az általános jöv. pot. adó kivetésénél levonásba hozandó

Felhivatnak ennél fogva mindazok a kik a kedvezményt igénybe venni ohajtják, hogy kamat teher vallomásukat alulirt hivatalnál 1900. évi január hó 31-ik annál bizonyosabban benyujtsák, mert később beadott vallomások csak igazolási kerelemmel és csak is 1900 évi oktober hó 1-ösig fogadtatnak el.

A vallomas benyujtásakor a tartozás fenállása kötvény vagy toricsztesi könyvecskével igazolandó.

Városi adóhivatal
Verseczen 1899. évi deczember hó 31-én
Bodry,
tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök

Vásár hirdetemény.

A verseczi „gyertya szentelő“ nagy vásár 1900. évi január hó 26., 27., 28. és 29-én fog megtartatni.

Marhat csak nappal és pedig reggeli 6 órától este 6 óráig szabad és miután január 25-én heti vásár van, a marhaj felhajtása már 25-én megengedtetik.

Bodó, rendőrkapitány.

12.348. szám. — 1899.

Hirdetemény.

A nagymélt. földmívelésügyi Miniszter urnak 1899. évi 89-506 számú rendeletevel a vértetű kúrtása ismételt elrendeltetett a hatóság pedig feihivatott, hogy azok ellen, a kik a vértetű pusztítását nem eszközözik, és a kúrtási eljárást nem alkalmazzák a közgazdaságról és mezei rendőrségről szóló 1894. évi XII. t. czikk értelmében a kihágási eljárást megindítsa, és őket a fenti törvény 95. §-ának alapján 100 kr.-ig terjedő pénzpuntetés-sel büntesse.

Együttal közöljük a lakossággal a vértetű megismerésére és kúrtására vonatkozó rendelkezteket.

A vértetű csakis az almafán és csak ritka kivételes esetben a körtefán és eperfan.

fordul elő. A vértetű az almafának csak fás részein tartózkodik és pedig a törzsön, az ágakon rügyeken és hajtásokon (földi hajtásokon) a leveleken és a sértetlen, sima fakergen soha sem fordul elő. Rendesen a fás részek sértült helyérré telepszik melyek az ágak levágása vagy letörése által, illetőleg a jegesítő útisei következtében keletkeztek. Azon helyek a melyeket a vértetű elepett hófehér, pamutos váladékkal egészen be vannak vonva. — Legkönnyebben május június és szeptember havában ismerhetők fel ezen helyek. — Nyaron csekélyebb a pamutos váladék, télen pedig alig fordul elő.

Télen megtámadt helyek kék színűek vagy sűrűk mindazon által a fehér szín marad az uralkodó. A vértetű által megtámadt helyek többnyire a szőlőt védett oldalon vannak. — Ha a fehér váladékot a megtámadt helyeken könnyedén letöröljük, úgy a vértetű ott nagy mennyiségben találjuk fel. — E vértetű csak nyár közepén szürke. — Hogy meggyőződjük a felől, vajjon a fehér helyek alatt igazan van e vértetű elégséges ezen helyeket szétnyomni. — Ha a nyomás által keletkezett nedő vörös, vérzínű, úgy a vértetű jelenléte felett minden kétség kíván zárva.

A nagy tömeg, melyben a vértetű meg szokott jelenni, a fák tönkrehajtását már 5-6 év alatt eredményezi. Mert a vértetűnek évente 12-14 nemzedéke van, és minden vértetű a 12-ik nap után 3-120 tetűt költ.

A vértetű elpusztításához a téli idő a legalkalmasabb, mert a lomptalan fakon legkönnyebben vehető észre és nincsenek szétkuszálva, és nem olyan könnyen vihetik őket szét a munkások.

Fákról, a melyeket a vértetű megtámadt legcélszerűbb letörni az ágakat és tüstent elégetni, a fatörzset pedig gondosan megtisztítani.

Pusztító szerül a miniszterium által ajánlott keverék hasznalandó.

15. Dgk házi szappant 1 liter vízben kell felfőzni, a mihez 2 liter langyos petrolumot adunk. E keverék melegen 8-15 percig jól fölkeverjük míg sűrű folyadékká válik. Mielőtt e keverék a vértetű pusztítására fölhasználtattnék az 2-5 rész langyos vízzel kell keverni. A vértetű által megtámadt helyek ezen keverékkel egy ecsettel jól bekenendők úgy hogy az egész hely egyszerre legyen bekenve, nehogy a vértetű leessék.

Ha a vértetű pusztítása ilyképpen megtörtént nyílt tűzhelyen szürköt vagy hátrányt kell jól fölmelegíteni míg sűrű folyadék eien, és belőle a fának artalmas gázok kiszabadoltak. E szürköt kell bekenni a vértetűtől megtisztított helyeket, hogy ez ne legyen képes a sebhegybe újra befészkelődni.

Az így gyakorolt pusztítás után, a fakak hetekint meg kell vizsgálni és az eljárást folyton ismételni, a míg csak vértetű mutatkozik.

Versecz város tanácsának 1899. évi. decz. hó 14-én tartott üléséből.

Seemayer

kir. tanácsos, polgármester.

1900. sz. — 1899.

Árverési hirdetemény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti VI. ker. j. b. 1898. évi Sp. X. 321.3 számú végzésével Dr. Neumann Bernát bpesti ügyvéd által képv. Első berlini óvadó kr. t. felperes részére Budcz Béla verseczi lakos alperes ellen 662 frt. 95 kr. s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán nevezett alperesektől lefoglalt s 835 frtra. becsült ingóságokra a verseczi kir. járásbíró-áznak 1899. évi 578.8 számú kiküldött végzése folytán az árverés elrendeltetvén, annak a helyszínén, vagyis Verseczen alperes lakásán leendő megtartására határidőül 1900. évi január hó 17. ik napjának délelőtti 9 órája tüzetik ki, a mikor a bíróság lefoglalt 1 zongora, 1 pénzeszekrény, szobabutorzat és 1 iro asztal s egyéb különféle ingóságok az 1881. t. cz. 107. és 108. §-ai szerint a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szűkség eseté becsáron alól is el fognak adatni.

Felhívtnak egyttal mindazok, a kik a lefoglalt tárgyakra oly elsőbbséggel bírnak, mely az ezen ügybeni végrehajtási iratokból ki nem tűnik, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulírt végrehajtónál az 1881. t. cz. 107. §-ának értelmében a különbeni következmények terhe alatt bejelenteni el nem mulasztják.

Kelt Verseczen 1899. évi Decz. hó 30. ik napján.

Nessel.

kir. bír. végrehajtó.

8637 sz. — 1899. Ikv.

Árverési hirdetemény.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dobó László t. megyei tiszti ügyész által képviselt m. kir. államkincstár javára Visna Athanasz helyett Vinu Nicolae és Vaszile szőlőszőlő t. község, továbbá Nyisztor Julana arányi lakos és Dr. Markovics György ügyvéd ügydönök által gondnokolt Vinu Illés örökösői tényleges biztósok végül Dr. Junkert Mátyas temesvári ügyvéd által gondnokolt ismeretlen örökösök elleni végrehajtási. ügyében 103 frt. 07 krt. tőke ennek pedig 88 frt. 40 krt. után 1899. évi július hó 10-től járó 6% kamata 6 frt munkadíj, 3 frt 70 krt. eszményi költség, továbbá jelenleg 9 frt. 66 krtban megállapított költség, továbbá ugyan annak javára 260 frt. 59 krt. tőke és jár. végül esatlakozást nyert Rosiu Pavel vrányi lakos javára 75 frt 41 krt. tőke és jár. kielégítése végett az árverést elrendelte:

A fehértemplomi kir. törv.-szék területén fekvő s a Szőlőszőlő község 73 sz. tjkben írt A 1 73 hr. sz. 69 öszs. sz. beltelkes ház továbbá az 551, 609 és 673 hr. sz. ingatlan 369 frtban, továbbá az A + 601 hr. sz. ingatlan 49 frtban, továbbá az A + 927 hr. sz. ingatlan 19 frtban, továbbá A + 932 hr. sz. ingatlan 17 frtban, az A + 934 hr. sz. ingatlan 14 frtban, továbbá az A + 949 hr. sz. ingatlan 21 frtban végül az A + 707 hr. sz. ingatlan 17 frtban megállapított kikiáltási árban 1900. évi február hó 9-én délelőtt 9 órakor Szőlőszőlő község elöljáróság iródaiban megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1) Ha a megállapított kikiáltási árban felüli ígérlet senki sem tette, az árverésre kitűzött ingatlan a kikiáltási árban alól is eladatik.

2) Árverési kívánók bánatpénzül tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 36 frt. 90 krt. 4 frt. 90 krt. 1 frt. 40 krt. 1 frt. 70 krt. 1 frt. 40 krt. 2 frt. 10 krt. 1 frt. 70 krt. készpénzben vagy az 1881. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyamr mal számított s az 1881. nov. 1-én 3333 sz. a kelt J. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. törvény-czikk

170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbírósk. tkvi iródaiban és a község elöljáróságnál megtekinthetők.

Verseczen a kir. járásbírósk. mint tkvi hatóságnál 1899. évi október hó 30-ik napján.

Truczsa, kir. aljbíró.

Mariazelli
Gyomorcsseppek

nagszerűen működik a Gyomor minden betegségénél
egy régi, kipróbált nélkülözhetetlen házi és népgyógyszer

az étvágytalanság, gyomorgyengeség, nehéz lélegzetvétel, savanyu büfögés, kolika, gyomorégés, tulságos nyálkavalválasztás, sárgaság, undorhánys, görcsök, esszorulás ellen.

Főfájásnál, a gyomor megterhelésénél (étellel, itallal) gilisztá és májbetegségénél kipróbált gyógyszer. Ezen fentebbi betegségeknek a **Mariazelli csseppek** évek óta sikerrel használják, melyről sok száz bizonyítvány keszkedik. Egy üveg ára használati utasítással 40 kr. Duplaüveg, 70 kr. központi raktár

Brady Károly, gyógyszerész a Magyar Királyi Kapható minden gyógyszerárban.

Fő **Török József,** gyógytárában Budapest raktár: VI. Királyutca 12 sz.

Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller
Liment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölő eszként alkalmaztat a közszenynél, csuznál, tagzaggatásnál és meghűéseknel és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr. 70 kr és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; fő raktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával neen óvatossá legyünk, mert több kisebb-bertöku utaztat van forgalomban. **Ki nem akar megkarosodni, az minden egyes üveget „Horgony“** veigy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
cs. és kir. udvari szállítók.

Ha őszül a haja használja a Zoltán-féle Hair-Regenerátort

mely **nem hajfestő**, de oly vegyi hatású szer, mely rövid ideig való használat után a haj eredeti színét adja vissza.

**Ára üvegenként 1 frt.
egyedül**

Zoltán Béla,

udvari szállító
gyógyszertárában

Budapest, V., Hold- és Nagyköröna-utca sarkán.

1 frt. 30 kr. előleges beküldésével bérmentve.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajadonás nyomása Versecz.